

卒業証書授与式の開催について(ご案内) ポルトガル語 Informativo sobre a cerimonia de formatura

第()回卒業証書授与式を下記のように挙行いたしますので、万障お繰り合わせ上
ご出席くださいますようお願い申し上げます。

Informamo lhes que realizaremos a ()o Cerimonia de Entrega do Certificado de Conclusao, conforme data e horario especificados abaixo.

1. 日 時 平成 年 3 月 日 9時 分開始
Data de marco A partir das 9: 0

2. 式 場 本校体育館
Local Ginasio de esportes de nossa escola

3. 受付 8時45分 ~ 9時10分
Inscricao 8:45 ~ 9:10

4. 備考 Outros

・9時00分までにご来校くださいますようお願いいたします。

Por favor comparecam ate as 9:00

・着席前に必ず受付を済ませて下さい。

Passar no setor de inscricao antes de se dirigir ao salao.

・スリッパをご持参下さい。

Por favor trazer seus proprios chinelos.

・駐車場がありませんので、お車でのご来校はご遠慮下さい。

Evitem vir de carro.

・保護者の方も式に参加し、式後は、先生や在校生に見送られていっしょに帰ります。

Os pais tambem participam da cerimonia de formatura e depois da espedida-se dos outros alunos e professores voltam para casa com os filhos.

岩倉市日本語適応指導教室

卒業証書授与式の開催について(ご案内) スペイン語 Informativo en la ceremonia de entrega de diplomas.

第()回卒業証書授与式を下記のように挙行いたしますので、万障お繰り合わせ上
ご出席くださいますようお願い申し上げます。

Informamos a quienes lograremos el () la ceremonia de la entrega del certificado de Conclusion, de acuerdo con la fecha y el programa especificó abajo.

1. 日 時 平成 年 3 月 日 9 時 分開始
Fecha H17 de marco Empezar de el 9:30

2. 式 場 本校体育館
Local Gimnasio de deportes de nuestra escuela

3. 受付 8時45分 ~ 9時10分
Registro 8:45 ~ 9:10

4. 備考 Otro

・9時00分までにご来校くださいますようお願いいたします。

Por favor asista a los empates lo 9: 00

・着席前に必ず受付を済ませてください。

Para pasar en la sección de registro antes de ir en coche a la sala.

・スリッパをご持参ください。

Traer sus propias pantuflas por favor.

・駐車場がありませんので、お車での来校はご遠慮ください。

Evitar para venir de automóvil.

・保護者の方も式に参加し、式後は、先生や在校生に見送られていっしょに帰ります。

Los padres también participan en la ceremonia de entrega de diplomas y después dejados salir su ella de lo demás a quien los estudiantes y profesores go apoyar en casa con los niños.